

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1993-1994**

10 MARS 1994

Proposition de résolution relative à l'interdiction et à l'éradication des mines anti-personnel, pièges explosifs et dispositifs de même nature

(Déposée par M. Lallemand et consorts)

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat,

Préoccupé par la prolifération dans le monde des mines anti-personnel, pièges explosifs et dispositifs de même nature;

Considérant que ces types d'armements, massivement dispersés lors de conflits intérieurs ou internationaux, constituent une menace grave et persistante pour les populations civiles;

Considérant en outre que les régions minées sont fréquemment désertées par les populations, avec pour conséquence de compromettre gravement leur redressement économique et leur développement au sortir des conflits, et ce particulièrement en milieu rural;

Rappelant la Convention des Nations Unies du 10 octobre 1980 sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, et particulièrement le Protocole II sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs;

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1993-1994**

10 MAART 1994

Voorstel van resolutie betreffende het verbod op en de opruiming van anti-personenmijnen, valstrikmijnen en soortgelijke mechanismen

(Ingediend door de heer Lallemand c.s.)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

Bezorgd over de verspreiding van anti-personenmijnen, valstrikmijnen en soortgelijke mechanismen in de wereld;

Overwegende dat deze soorten oorlogsmaterieel, die op grote schaal worden verspreid bij interne of internationale conflicten een ernstige en voortdurende bedreiging vormen voor de burgerbevolking;

Voorts overwegende dat de bevolking vaak wegtrekt uit gebieden waar mijnen liggen, wat tot gevolg heeft dat, vooral op het platteland, het economisch herstel en de ontwikkeling na beëindiging van de conflicten ernstig in het gedrang komen;

Herinnerend aan het verdrag van de Verenigde Naties van 10 oktober 1980 inzake het verbod op of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben, en inzonderheid aan protocol II inzake het verbod op of de beperking van het gebruik van mijnen, valstrikmijnen en andere mechanismen;

Considérant la portée encore limitée de ladite Convention,

d'une part, en ce qu'elle ne vise que le seul usage des mines et armements similaires, et non leur production, transport, vente et fabrication;

et d'autre part, en ce qu'elle ne porte pas sur les conflits intérieurs;

Considérant que la Belgique n'a pas encore ratifié cette Convention;

Rappelant la tenue, en 1995, d'une Conférence de révision de la Convention, à la demande de la France;

Rappelant les diverses résolutions adoptées par le Parlement européen, et notamment :

- la résolution du 12 mars 1992 sur la situation des Kurdes en Irak, et notamment les points F et 7;

- la résolution du 17 décembre 1992 sur les ravages provoqués par les mines;

Invite le Gouvernement belge

1^o à ratifier sans plus tarder la Convention des Nations-Unies sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination;

2^o à tout entreprendre, au sein des instances internationales auxquelles notre pays est associé, et notamment dans le cadre de la coopération politique européenne, afin de promouvoir :

- l'éradication des champs de mines disséminés de par le monde;

- la prohibition de la production, de la vente, de l'exportation et de l'emploi de mines anti-personnel et pièges ou dispositifs de toute nature y assimilés;

3^o plus particulièrement, à défendre ce point de vue lors de la future Conférence de révision de la convention précitée, de même qu'à y soutenir le principe d'une extension du champ d'application de ladite convention aux conflits intérieurs.

Demande au Gouvernement de prendre toute disposition utile, en application de l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, afin d'interdire l'importation, l'exportation et le transit de mines anti-personnel et pièges ou dispositifs de toute nature y assimilés.

Gelet op de nog beperkte strekking van dat verdrag,

enerzijds omdat het alleen het gebruik van mijnen en soortgelijke mechanismen beoogt, en niet de produktie, het vervoer, de verkoop en de vervaardiging ervan;

en anderzijds omdat het geen betrekking heeft op de interne conflicten;

Overwegende dat België dat verdrag nog niet heeft geratificeerd;

Eraan herinnerend dat in 1995 een Conferentie tot herziening van het verdrag zal worden gehouden op verzoek van Frankrijk;

Herinnerend aan de diverse resoluties aangenomen door het Europese Parlement, met name :

- de resolutie van 12 maart 1992 over de toestand van de Koerden in Irak, met name de punten F en 7;

- de resolutie van 17 december 1992 over door anti-personeelmijnen veroorzaakte schade;

Zet de Belgische Regering ertoe aan

1^o onverwijd het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het verbod op of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben te ratificeren;

2^o bij de internationale instanties waarvan ons land lid is, met name in het kader van de Europese politieke samenwerking, alles in het werk te stellen om :

- de over de wereld verspreide mijnenvelden op te ruimen;

- de produktie, de verkoop, de uitvoer en het gebruik van anti-personenmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen te verbieden;

3^o meer bepaald, dit standpunt te verdedigen op de komende Conferentie tot herziening van het voormalde verdrag, alsmede er steun te verlenen aan het beginsel dat de werkingssfeer van dat verdrag moet worden uitgebreid tot de interne conflicten.

Vraagt de Regering alle dienstige maatregelen te nemen met toepassing van artikel 2, eerste lid, van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, teneinde de in-, uit- en doorvoer van anti-personenmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen te verbieden.

Se félicite de la décision prise par le Gouvernement d'envoyer au Cambodge, pays particulièrement touché par la guerre des mines, une mission d'assistance chargée de former du personnel cambodgien aux techniques de déminage; invite le Gouvernement à poursuivre dans cette voie, en mettant le savoir-faire et l'expérience de nos forces armées en la matière à la disposition des autres pays touchés par ce fléau.

Verheugt zich over de door de Regering genomen beslissing om naar Cambodja, een land dat ten zeerste te lijden heeft gehad van de mijnenoorlog, een assistentieteam te sturen belast met de opleiding van Cambodjaans personeel in mijnopruimings-technieken; zet de Regering ertoe aan voort te gaan op de ingeslagen weg, en de know-how en de ervaring van onze strijdkrachten ten dienste te stellen van andere landen die met dit probleem te kampen hebben.

Roger LALLEMAND.
Martine DARDEENNE.
Johan DE ROO.
Frederik ERDMAN
Herman DE CROO.
François-Xavier de DONNEA.
Pierre WINTGENS.
Josef TAVERNIER.
Nelly MAES.